Гуманитарный научный вестник 2023

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №п/п | **На русском языке** | **На английском языке** |
|  | **№1** | |
|  | **Раздел ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ** | |
|  | Гуманитарный научный вестник. 2023. №1  https://doi.org/ 10.5281/zenodo.7546719  УДК 37.022  **Купцова В.В.**  *Купцова Валентина Викторовна,* кандидат педагогических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Смоленская государственная сельскохозяйственная академия», Россия, 214000, Смоленск, ул. Большая Советская, д. 10/2. E-mail: valentinakuptsova@yandex.ru.  **Привлечение студентов к проведению развивающих и творческих мероприятий со школьниками**  ***Аннотация.*** В статье рассматриваются вопросы привлечения студентов к проведению творческих и развивающих мероприятий со школьниками. На примере сервисного обучения (Service-learning) показана возможность совмещения образовательного процесса с общественно полезной деятельностью. Рассмотрено, что активное участие студентов в общественно полезной деятельности и принятие на себя ответственности в обществе учит студентов социально-ответственному поведению. Автор приходит к выводу, что привлечение студентов к общественно полезной деятельности позволит добиться улучшения и качества деятельности вуза в направлениях деятельности, связанных с сотрудничеством со школами.  ***Ключевые слова*** общественно полезная деятельность, сервисное обучение (Service-learning), социальная компетенция, гражданская активность, сотрудничество с образовательными организациями. | Humanitarian Scientific Bulletin. 2023. №1  https://doi.org/10.5281/zenodo.7561779  УДК 908  Kuptsova V.V.  *Kuptsova Valentina Viktorovna,* Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Smolensk State Agricultural Academy, Russia, 214000, Smolensk, Bolshaya Sovetskaya str., 10/2. E-mail: valentinakuptsova@yandex.ru.  Attracting students to conduct educational and creative activities with schoolchildren  ***Abstract****.* The article discusses the issues of attracting students to conduct creative and developmental activities with schoolchildren. Using the example of Service-learning, the possibility of combining the educational process with socially useful activities is shown. It is considered that the active participation of students in socially useful activities and taking responsibility in society teaches students socially responsible behavior. The author comes to the conclusion that attracting students to socially useful activities will help to improve the quality of the university's activities in the areas of activities related to cooperation with schools.  ***Key words****:* socially useful activities, Service-learning, social competence, civic engagement, cooperation with educational organizations. |
|  |  |
|  | Гуманитарный научный вестник. 2023. №1  https://doi.org/ 10.5281/zenodo.7553302  УДК 37.08  **Косенок С.М., Куренкова Т.Н.**  *Косенок Сергей Михайлович,* доктор педагогических наук, профессор, ректор, Сургутский государственный университет, Россия, 628403, г. Сургут, проспект Ленина, 1. E-mail: rector@surgu.ru.  *Куренкова Татьяна Николаевна,* аспирант, Сургутский государственный педагогический университет, Россия, 628401, Ханты-Мансийский автономный округ-Югра, город Сургут, Мелик-Карамова. 76/2. E-mail: tnkurenkova@yandex.ru.    **Сущность и структура готовности педагогических работников к деятельности в цифровой образовательной среде**  ***Аннотация.*** В представленной статье рассматриваются основные профессиональные дефициты педагогических работников, связанные с деятельностью в цифровой образовательной среде. Выделены и охарактеризованы компоненты цифровой грамотности; раскрываются понятия цифровая компетентность, цифровые навыки, комплементарные цифровые навыки, навыки использования сервисов цифровой экономики, цифровая грамотность. Схематизируется готовность педагогических работников к деятельности в цифровой образовательной среде; приводятся основные принципы формирования цифровой образовательной сред; обозначены требования к диагностике ИКТ - компетентностей педагогических работников.  ***Ключевые слова:*** цифровая компетентность, цифровые навыки, комплементарные цифровые навыки, навыки использования сервисов цифровой экономики, цифровая грамотность. | Humanitarian Scientific Bulletin. 2023. №1  https://doi.org/10.5281/zenodo.7561779  УДК 908  **Kosenok S.M., Kurenkova T.N.**  *Kosenok Sergey Mikhailovich,* holder of an Advanced Doctorate in Pedagogical Sciences, Professor, Rector, Surgut Teacher's Training University, Lenin avenue,1, Surgut, Russia, 628403. E-mail: rector@surgu.ru.  *Kurenkova Tatiyana Nickolaevna,* graduate student, Surgut Teacher's Training University, Surgut, Melik-Karamova, Russia, 628401, Khanty-Mansi Autonomous Okrug-Yugra. 76/2. E-mail: tnkurenkova@yandex.ru.  **The essence and structure of the readiness of teaching staff to work in the digital educational environment**  ***Abstract****.* The presented article examines the main professional deficits of teaching staff related to activities in the digital educational environment, identifies and characterizes the components of digital literacy; reveals the concepts of digital competence, digital skills, complementary digital skills, skills in using digital economy services, digital literacy; schematizes the readiness of teaching staff to work in the digital educational environment; provides the basic principles formation of digital educational environments; the requirements for the diagnosis of ICT competencies of teaching staff are outlined.  ***Key words****:* digital competence, digital skills, complementary digital skills, skills of using digital economy services, digital literacy. |
|  | **Раздел ФИЛОСОФСКИЕ НАУКИ** | |
|  | Гуманитарный научный вестник. 2023. №1  https://doi.org/ 10.5281/zenodo.7561688  УДК 130.2 Белов В.И. *Белов Вячеслав Иванович,* кандидат философских наук, доцент, Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ», Россия, 115409, Москва, Каширское шоссе, д. 31. E-mail: slawa289@yandex.ru.   Романтика - духовная атмосфера советских шестидесятых ***Аннотация.*** В статье предлагается взглянуть на советские шестидесятые с позиции «духа эпохи». Атмосферой того времени была романтика, что проявляется в политике, идеологии, художественной культуре и повседневности. В политике феноменами романтики выступают многочисленные гигантские объёмные стройки; в идеологии таким феноменом служит идея строительства коммунизма за 20 лет; в художественной культуре – целый ряд феноменальных событий и, прежде всего, всемерная любовь к поэзии; в повседневности – дружба как культ и песня как его аранжировка.  ***Ключевые слова:*** советские шестидесятые, духовная атмосфера, романтика, романтическое в политике, идеологии, художественной культуре, романтика повседневности. | Humanitarian Scientific Bulletin. 2023. №1  https://doi.org/10.5281/zenodo.7561779  УДК 908 [Belov V.I.](C:\\Users\\user123\\Documents\\Голубко\\Гуманитарный научный вестник\\№1 январь 2023\\gv231.docx) *Belov Vyacheslav Ivanovich,* candidate of philosophical sciences, Associate Professor, National Research Nuclear University «MEPHI», 31, Kashirskoe shosse, Moscow, 115409, Russia. E-mail: slawa289@yandex.ru. [Romance - the spiritual atmosphere of the Soviet sixties](C:\\Users\\user123\\Documents\\Голубко\\Гуманитарный научный вестник\\№1 январь 2023\\gv231.docx) ***Abstract****.* In this text it is proposed to look at the Soviet sixties from the perspective of the "spirit of the era". The atmosphere of that time was romance, which is manifested in politics, ideology, artistic culture and everyday life. In politics, the phenomena of romance are numerous gigantic construction projects. In ideology, such a phenomenon was the idea of building communism during 20 years. In artistic culture was a number of phenomenal events and, above all, the all-round love of poetry. In everyday life is friendship as a cult and song as its arrangement.  ***Key words****:* Soviet sixties, spiritual atmosphere, romance, romantic in politics, romantic in ideology, romantic in artistic culture, romance of everyday life. |
| **Раздел ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ** | | |
|  | Гуманитарный научный вестник. 2023. №1  https://doi.org/10.5281/zenodo.7561733  УДК 81  **Полтавская А.Д.**  *Полтавская Анастасия Дмитриевна,* Самарский государственный социально-педагогический университет, 443099, г. Самара, ул. Максима Горького, 65/67. E-mail: poltavskayan93@gmail.com.    **Способы перевода фразеологических единиц с русского языка на английский и с английского на русский**  ***Аннотация.*** Рассматриваются особенности перевода фразеологических единиц с русского языка на английский и с английского на русский. В ходе работы применялись такие методы исследования, как сопоставительный анализ оригинала и перевода; описательный анализ; метод фразеологической идентификации. Изучен корпус английских фразеологизмов, встречающихся в романе Ч. Диккенса «Great Expectations», а также корпус русских фразеологизмов, которые содержатся в поэме Н.В. Гоголя «Мертвые души». Кроме того, рассматривались отдельные примеры из произведений М. Твена и Т. Драйзера. Анализу подверглись способы перевода идиом с английского языка на русский и с русского на английский.  ***Ключевые слова:*** фразеологическая единица, идиома, способы перевода, фразеологические эквиваленты, фразеологические аналоги. | Humanitarian Scientific Bulletin. 2023. №1  https://doi.org/10.5281/zenodo.7561779  УДК 908  **Poltavskaya A.D.**  *Poltavskaya Anastasia Dmitrievna,* Samara State Socio-Pedagogical University, 65/67 Maxim Gorky str., Samara, 443099. E-mail: poltavskayan93@gmail.com.  **Ways of translating phraseological units from Russian into English and from English into Russian**  ***Abstract****.* The aim of the article is to consider the peculiarities of translating phraseological units from Russian into English and from English into Russian. In the course of the research we used such methods as comparative analysis of the original and the translation; descriptive analysis; phraseological identification. The corpus of English phraseological units found in Ch. Dickens’ “Great Expectations” and that of Russian phraseological units found in N. Gogol’s “Dead Souls” were studied. In addition, we considered some separate examples from M. Twain’s and Th. Dreiser’s novels. The techniques of translating phraseological units from English into Russian and from Russian into English were analyzed.  ***Key words****:* phraseological unit, idiom, translation techniques, phraseological equivalents, phraseological analogues. |
| **Раздел ИСТОРИЧЕСКИЕ НАУКИ** | | |
|  | Гуманитарный научный вестник. 2023. №1  https://doi.org/10.5281/zenodo.7561779  УДК 908  **Демидов А.В.**  *Демидов Андрей Викторович,* кандидат экономических наук, доцент, Российский университет транспорта (МИИТ), Россия, 127994, г. Москва, ул. Образцова, д. 9, стр. 9. E-mail: econ417@rambler.ru.    **Обзор источников XVI - XVII вв. по истории села Бунырево Алексинского уезда**  ***Аннотация.*** Рассмотрены письменные источники XVI-XVII вв., в которых упоминается село Бунырево (Присненское) и Бунырев монастырь. Описаны подробности упоминания села Бунырево и окрестных деревень в писцовых книгах Алексинского уезда. Идентифицированы две исторические личности, имеющие ключевое значение для истории села: основатель Бунырева монастыря князь Владимир Старицкий и помещик Бунырев, имя которого впоследствии и дало селу его современное название. Хронологически определен «домонастырский» и «монастырский» периоды истории села. Выявлены и обоснованы два варианта даты, с которой возможно построение летописи села Бунырево. Дата «1566» предложена как начальная для отмечания юбилеев села.  ***Ключевые слова:*** *Алексинский уезд, село Бунырево (Присненское), Бунырев монастырь, речка Присна, Буныревское городище, князь Владимир Старицкий, Старицкий удел, помещик Бунырев, писцовые книги, монастырское землевладение.* | Humanitarian Scientific Bulletin. 2023. №1  https://doi.org/10.5281/zenodo.7561779  УДК 908  **Demidov A.V.**  *Demidov Andrey Viktorovich,* Candidate of Economic Sciences, Associate Professor, Russian University of Transport (MIIT), Russia, 127994, Moscow, Obraztsova str., 9, p. 9. E-mail: econ417@rambler.ru .  **Overview of sources of the XVI - XVII centuries on the history of the village of Bunyrevo Aleksinsky district**  ***Abstract****.* The written sources of the XVI-XVII centuries, in which the village of Bunyrevo (Presnenskoye) and the Bunyrev monastery are mentioned, are considered. The details of the mention of the village of Bunyrevo and surrounding villages in the scribal books of the Aleksinsky district are described. Two historical figures key to the history of the village have been identified: the founder of the Bunyrev Monastery, Prince Vladimir Staritsky, and the landowner Bunyrev, whose name later gave the village its modern name. Chronologically, the "domonastric" and "monastic" periods of the history of the village are determined. Two variants of the date from which the chronicle of the village of Bunyrevo can be constructed have been identified and substantiated. The date "1566" is proposed as the initial date for celebrating the anniversaries of the village.  ***Key words****:* Aleksinsky district, the village of Bunyrevo (Presnenskoye), Bunyrev monastery, the river Prisna, Bunyrev settlement, Prince Vladimir Staritsky, Staritsky lot, landowner Bunarev, scribal books, monastic land ownership. |